

- MANUAL (p. 2)
- ANLEITUNG (S. 5)
- MODE D'EMPLOI (p. 8)
- GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)
- MANUALE (p. 14)
- MANUAL DE USO (p. 17)
- MANUAL (p. 20)
- HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (p. 23)
- ΚΑΥΤΤΟΗJE (s. 26)
- BRUKSANVISNING (s. 29)
- NÁVOD K POUŽITÍ (s. 32)
- MANUAL DE UTILIZARE (p. 35)
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 38)
- BRUGERVEJLEDNING (s. 41)
- VEILEDNING (s. 44)
- ИНСТРУКЦИЯ (47 стр.)
- KILAVUZ (s. 50)
- KASUTUSJUHEND (lk. 53)
- NÁVOD (s. 56)
- ROKASGRĀMATA (lpp. 59)
- NAUDOJIMO VADOVAS (62 p.)
- PRIRUČNIK (str. 65)
- РЪКОВОДСТВО (p. 68)
- INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 71)
- PRIROČNIK (str. 74)

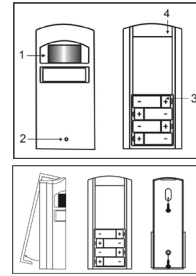


## Wireless alarm

2

### Description PIR sensor:

1. PIR Sensor
2. Battery LED Indicator
3. Battery Compartment
4. AC Adapter Socket



### Battery installation:

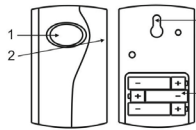
1. The battery compartment is accessed from the rear of the PIR sensor by removing the screw from the bottom and lifting the back cover.
2. Insert 4x AA size batteries (not included) according to the correct polarity and replace the back cover.

### Wall Mounting:

1. Remove the back plate.
2. Mount the back plate to the desired position to the wall.
3. Clip the unit to the back plate.
4. Secure the PIR sensor to the back plate by fastening the screw on the bottom.

### Description alarm:

1. Siren
2. Switch for alarm/chime
3. Mounting hole
4. AC Adapter Socket
5. Battery Compartment



### Battery Installation:

1. Slide the cover off from the backside of the alarm.
2. Insert 3x AA batteries in the battery compartment following the polarity diagram inside of the battery compartment. Replace the cover.

2

### Switch for alarm/chime:

Chime Position: a chime sounds 3 times each time motion is detected.  
Alarm Position: an alarm sounds continuously when motion is detected.  
Alarm will automatically turn off after +/- 30 seconds.  
Off Position: no signal will sound when motion detected.



### Placement of the alarm:

The alarm can be placed anywhere within 15~20 m range of the PIR sensor.

### Alarm operation:

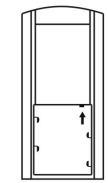
The PIR sensor will automatically activate the alarm when movement is detected in the secured area. When activated, the alarm will sound.

### Settings:

The system has 3 selectable built-in security codes. Therefore it's possible to use up to 3 systems in one area. You may change the codes to prevent interaction when using more than one pair of systems.

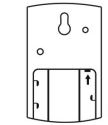
### To change the security code of the PIR sensor:

1. Open the back plate of the PIR sensor.
2. Locate the switch in the battery compartment (see figure A).
3. Set the switch in desired position.
4. Close the back plate.



### To change the security code of the alarm:

1. Open the back plate of the alarm.
2. Locate the switch in the battery compartment (see figure B).
3. Set the switch in desired position.
4. Close the back plate.



3

It's important to select the same code settings on the PIR sensor and alarm in order to establish correct communication.

**Remark:** If the LED indicator is constantly on, it means that the batteries need to be replaced.



**Safety precautions:**  
To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorised technician when service is required.  
Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.  
Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**  
Clean the product only with a dry cloth.  
Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**  
Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

**General:**  
Designs and specifications are subject to change without notice.  
All logos, brands or brand logos and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.  
This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.  
Keep this manual and packaging for future reference.

**Attention:**

- This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
- There is a separate collections system for these products.

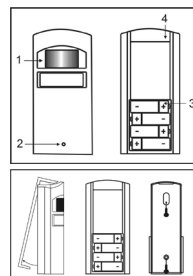
This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.  
Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:  
via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

4

### PIR-Sensor-Beschreibung:

1. PIR-Sensor
2. LED-Batterienanzeige
3. Raum für Batterien
4. Stecker für AC-Adapter



### Batterieninstallation:

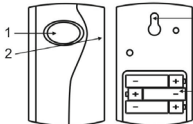
1. Der Raum für Batterien ist von der hinteren Seite des PIR-Sensors durch Herausdrehen der Schrauben im unteren Teil und durch Abnehmen des hinteren Deckels m zugänglich.
2. Legen Sie 4x AA Batterien ein (werden nicht mitgeliefert), achten Sie auf die richtige Polarität und schrauben Sie den hinteren Deckel zurück.

### Wandmontage:

1. Nehmen Sie die hintere Platte ab.
2. Montieren Sie die hintere Platte in die gewünschte position an die Wand.
3. Lassen Sie das Gerät in die hintere Platte einrasten.
4. Schrauben Sie den PIR-Sensor zur hinteren Platte mit Schrauben an dem hinteren Teil fest.

### Alarmbeschreibung:

1. Sirene
2. Umschaltung alarm/gong
3. Montageloch
4. Stecker für AC-Adapter
5. Raum für Batterien



### Batterieninstallation:

1. Schieben Sie den Deckel von der unteren Seite des Alarms heraus.
2. Legen Sie 3x AA Batterien in den Raum für Batterien gemäß dem Polaritätsschema im Batterieraum. Legen Sie den Batteriedeckel zurück.

5

### Umschalter von alarm/gong:

Position „gong“: ergibt einen Ton 3x beim Feststelleneiner Bewegung.  
Position „alarm“: beim Feststelle einer Bewegung ertönt ein kontinuierlicher Ton. Der Alarm wird automatisch nach +/- 30 Sekunden ausgeschaltet.  
Position „aus“: Beim Feststellen des Signals kein Ton.



### Position des Alarms:

Der Alarm kann überall in der Reichweite von 15~20 m des PIR-Sensors positioniert werden.

### Alarm-Inbetriebnahme:

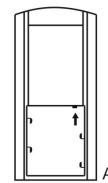
Der PIR-Sensor aktiviert automatisch den Alarm beim Feststellen einer Bewegung in der geschützten Zone. Beim Aktivieren gibt der Alarm einen Ton.

### Einstellung:

Das System verfügt über 3 wählbare eingebaute Sicherheitskodes. Es ist also möglich, bis 3 Systeme in einem Gebiet zu nutzen. Sie können Kode ändern, um eine Interaktion bei Verwendung mehrerer Systempaare zu vermeiden.

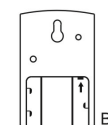
### Für die Änderung des Sicherheitskodes des PIR-Sensors:

1. Öffnen Sie die hintere Platte des PIR-Sensors.
2. Lokalisieren Sie die Umschaltung in dem Raum für Batterien (siehe Bild A).
3. Stellen Sie die Umschaltung in die gewünschte Position ein.
4. Schließen Sie die hintere Platte.



### Für die Änderung des Alarm-Sicherheitskodes:

1. Öffnen Sie die hintere Platte des Alarms.
2. Lokalisieren Sie die Umschaltung im Raum für Batterien (siehe Bild B).
3. Stellen Sie die Umschaltung in die gewünschte Position ein.
4. Schließen Sie die hintere Platte.



6

Es ist wichtig, hinsichtlich der richtigen Kommunikation die gleiche Kodeeinstellung am PIR-Sensor und am Alarm zu wählen.

**Hinweis:** Falls die LED-Anzeige weiter aufleuchtet, bedeutet es, dass es nötig ist, die Batterien auszutauschen.



**Sicherheitsvorkehrungen:**  
Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.  
Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte.  
Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

**Wartung:**  
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.  
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

**Garantie:**  
Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts.

**Allgemeines:**  
Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.  
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.  
Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.  
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

### Entsorgung:

- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

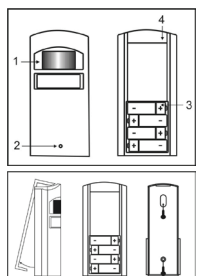
Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.  
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:  
per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>  
per E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

7

### Description du capteur PIR :

1. Capteur PIR
2. Indicateur de piles LED
3. Compartiment à piles
4. Prise pour adaptateur CA



### Installation des piles :

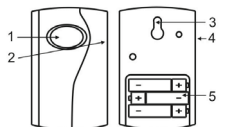
1. Pour accéder au compartiment à piles, dévissez les vis situées à l'arrière du capteur PIR, sur la partie inférieure et en soulevant e cache.
2. Insérez 4 piles AA (non incluses) en respectant la polarité et remettez le cache arrière.

### Montage sur le mur :

1. Retirez le cache arrière.
2. Fixez le cache arrière à la position demandé sur le mur.
3. Fixez l'unité dans le cache arrière.
4. Fixez le capteur PIR à la plaque arrière en vissant les vis situées sur la partie inférieure.

### Description de l'alarme :

1. Sirene
2. Commutateur alarme/carillon
3. Orifice de montage
4. Prise pour adaptateur CA
5. Compartiment à piles



### Installation des piles :

1. Retirez le cache de la partie inférieure de l'alarme.
2. Insérez 3 piles AA dans le compartiment à piles selon le schéma représentant la polarité à l'intérieur du compartiment à piles. Remettez le cache.

8

**Commutateur des fonctions alarme/carillon :**

Position « Carillon » : émet 3 fois le son lors de la détection du mouvement.  
Position « Alarme » : lors de la détection du mouvement, l'alarme émet un son continu. Elle s'arrête automatiquement après +/- 30 secondes.  
Position « Off » : aucun son lors de la détection du mouvement.



**Emplacement de l'alarme :**

L'alarme peut être placée à n'importe quel endroit distant à 15~20 m du capteur PIR.

**Fonctionnement de l'alarme :**

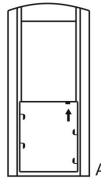
Le capteur PIR active automatiquement l'alarme lors de la détection du mouvement dans la zone sécurisée. Après l'activation, l'alarme émet un son.

**Réglage :**

Le système possède 3 codes de sécurité intégrés sélectionnables. Il est donc possible d'utiliser jusqu'à 3 systèmes dans la même zone. Vous pouvez modifier les codes pour éviter l'interaction lors de l'utilisation de plus d'un couple de systèmes.

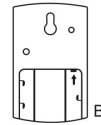
**Pour modifier le code de sécurité du capteur PIR :**

- Ouvrez le cache arrière du capteur PIR.
- Localisez le commutateur dans le compartiment à piles (voir l'image A).
- Réglez le commutateur à la position demandée.
- Refermez le cache arrière.



**Pour modifier le code de sécurité de l'alarme :**

- Ouvrez le cache arrière de l'alarme.
- Localisez le commutateur dans le compartiment à piles (voir l'image B).
- Réglez le commutateur à la position demandée.
- Refermez le cache arrière.



Pour que la communication soit correcte, il est important que le réglage de codes du capteur PIR et de l'alarme soit identique.

**Note :** Si le témoin LED reste allumé, il est nécessaire de remplacer les piles.



**Précautions de sécurité :**  
Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose.  
Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

**Entretien :**  
Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

**Garantie :**  
Toutes altérations et/ou modifications du produit annuleront la garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

**Generale :**  
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document. Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour les erreurs contenues dans ce manuel et leurs conséquences. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

**Élimination des déchets :**

- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente. La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

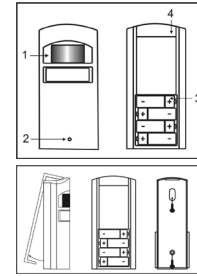
**Veillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :**  
via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>  
via courriel : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

**Omschrijving bewegingsmelder:**

- Bewegingsmelder
- Batterij LED Indicator
- Batterijcompartiment
- AC adapter aansluiting

**Installatie van de batterijen:**

- Het batterijcompartiment bevindt zich aan de achterzijde van het alarm. Verwijder, om toegang te krijgen, de schroeven van de achterplaat en til deze op.
- Plaats 4x batterij type AAA (niet meegeleverd) volgens de correcte polariteit en plaats de achterplaat terug.

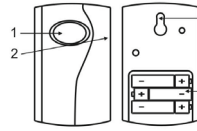


**Bevestiging aan de muur:**

- Verwijder de achterplaat.
- Bevestig de achterplaat op de muur.
- Plaats het alarm terug op de achterplaat.
- Vergrendel het alarm door de schroef aan de onderzijde vast te draaien.

**Omschrijving alarm:**

- Sirene
- Schakelaar voor alarm of bel
- Opening voor bevestiging aan de muur
- AC adapter aansluiting
- Batterijcompartiment



**Installatie van de batterijen:**

- Schuif de achterplaat aan de achterzijde van het alarm eraf.
- Plaats 3x batterij type AA (niet meegeleverd) volgens de correcte polariteit. Schuif de achterplaat terug op het alarm.

**Schakelaar voor alarm of bel:**

Chime Position: elke keer dat beweging wordt gedetecteerd, klinkt 3 maal een beltoon.  
Alarm Position: het alarm klinkt constant bij detectie van beweging. Het alarm schakelt na ongeveer 30 seconden uit.  
Off Position: geen enkele toon is hoorbaar bij detectie van beweging.



**Positionering van het alarm:**

Het alarm kan ten opzichte van de bewegingsmelder in een straal van 15~20 m geplaatst worden.

**Werking:**

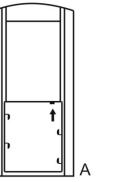
De bewegingsmelder activeert automatisch het alarm bij detectie van beweging in de beveiligde ruimte. Het alarm klinkt bij activatie.

**Instellingen:**

Het systeem heeft 3 verschillende ingebouwde beveiligingscodes. Hierdoor is het mogelijk 3 systemen in één ruimte te gebruiken. U kunt verschillende beveiligingscodes instellen om onderlinge interferentie te voorkomen bij gebruik van meerdere systemen.

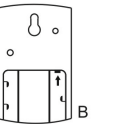
**De beveiligingscode van de bewegingsmelder wijzigen:**

- Open de achterplaat van de bewegingsmelder.
- Lokaliseer de schakelaar in het batterijcompartiment (zie afbeelding A).
- Stel de schakelaar in met een gewenste code.
- Plaat de achterplaat terug.



**De beveiligingscode van het alarm wijzigen:**

- Open de achterplaat van het alarm.
- Lokaliseer de schakelaar in het batterijcompartiment (zie afbeelding B).
- Stel de schakelaar in met een gewenste code.
- Plaat de achterplaat terug.



Het is belangrijk, voor een optimale communicatie, dat zowel op de bewegingsmelder als op het alarm dezelfde beveiligingscode wordt ingesteld.  
**Opmerking:** als de LED indicator constant oplicht, geeft dit aan de batterijen vervangen dienen te worden.



**Veiligheidsmaatregelen:**  
Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**  
Reinig het product alleen met een droge doek.  
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuummiddelen.

**Garantie:**  
Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product.

**Algemeen:**  
Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

**Afvoer:**  
• Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.  
• Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop. Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalleveiligheidsinformatie en producttestrapport.

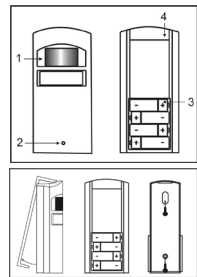
Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:  
via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>  
via e-mail: [service@nedis.nl](mailto:service@nedis.nl)  
telefoonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

**Descrizione sensore PIR:**

- Sensore PIR
- Indicatore LED batterie
- Scomparto delle batterie
- Pres a adattatore CA

**Installazione delle batterie:**

- Si accede allo scomparto delle batterie dal retro del sensore PIR, rimuovendo la vite dal fondo e sollevando il coperchio posteriore.
- Inserire 4 batterie misura AA (non incluse) rispettando la polarità, e rimettere a posto il coperchio posteriore.

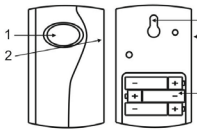


**Montaggio a parete:**

- Rimuovere la piastra posteriore.
- Montare la piastra posteriore nella posizione desiderata sulla parete.
- Fissare l'unità alla piastra posteriore.
- Assicurare il sensore PIR alla piastra posteriore, avvitando la vite che si trova sul fondo.

**Descrizione dell'allarme:**

- Sirena
- Commutatore per allarme/segnale acustico
- Foro di montaggio
- Pres a adattatore CA
- Scomparto delle batterie



**Installazione delle batterie:**

- Far scivolare via il coperchio dalla parte posterior dell'allarme.
- Inserire 3 batterie misura AA nello scomparto delle batterie, rispettando lo schema della polarità che si vede all'interno dello scomparto delle batterie. Rimettere a posto il coperchio.

**Commutatore di selezione dell'allarme/segnale acustico:**

Posizione segnale acustico: verrà emesso per 3 volte un segnale acustico, ogni volta che qualche movimento viene rilevato.  
Posizione allarme: quando un movimento viene rilevato, l'allarme suona continuamente. L'allarme si spegnerà automaticamente dopo circa +/- 30 secondi.  
Posizione Off: anche se viene rilevato qualche movimento, non verrà emesso alcun segnale.

**Posizionamento dell'allarme:**

L'allarme può venir posizionato in qualsiasi punto entro una portata di 15~20 m dal sensore PIR.

**Funzionamento dell'allarme:**

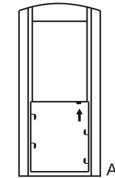
Il sensore PIR attiverà automaticamente l'allarme quando nell'aria protetta viene rilevato del movimento. Una volta attivato, l'allarme suonerà.

**Impostazioni:**

Il sistema dispone di 3 codici di sicurezza incorporate selezionabili. Quindi è possibile utilizzare fino a 3 sistemi in una sola area. E' possibile cambiare i codici per prevenire qualsiasi interazione quando si usa un paio di sistemi.

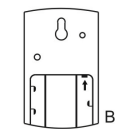
**Per cambiare il codice di sicurezza del sensore PIR:**

- Aprire la piastra posteriore del sensore PIR.
- Individuare il commutatore nello scomparto delle batterie (vedere figura A).
- Portare il commutatore nella posizione desiderata.
- Richiudere la piastra posteriore.



**Per cambiare il codice di sicurezza dell'allarme:**

- Aprire la piastra posteriore dell'allarme.
- Individuare il commutatore nello scomparto delle batterie (vedere figura B).
- Portare il commutatore nella posizione desiderata.
- Richiudere la piastra posteriore.



Allo scopo di stabilire la comunicazione corretta tra il sensore PIR e l'allarme, è importante selezionare lo stesso codice di sicurezza.  
**Nota:** se l'indicatore LED resta sempre acceso, questo significa che la batteria deve essere sostituita.



**Precauzioni di sicurezza:**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema. Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**  
Pulire il prodotto solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detersivi o abrasivi.

**Garanzia:**  
Qualsiasi modifica e/o manomissione al prodotto annullerà la garanzia. Non si accettano responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

**Informazioni generali:**  
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento. Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze. Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

**Smaltimento:**  
• Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.  
• Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

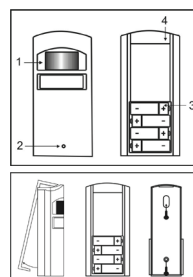
Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:  
tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contact/modulo-contatto.htm>  
tramite e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi



**Descripción del sensor PIR:**

1. Sensor PIR
2. Indicador LED de pilas
3. Compartimento de pilas
4. Enchufe para adaptador CA



**Colocación de las pilas:**

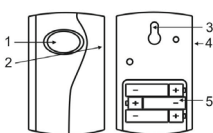
1. Se accede al compartimento de pilas desde la parte posterior del sensor PIR quitando el tornillo del fondo y levantando la tapa posterior.
2. Coloque 4 pilas AA (no incluidas) teniendo en cuenta la polaridad correcta y vuelva a poner la tapa.

**Montaje en la pared:**

1. Quite la placa posterior.
2. Coloque la placa posterior en la posición deseada en la pared.
3. Fije la unidad a la placa posterior.
4. Fije el sensor PIR a la placa posterior mediante el tornillo.

**Descripción de la alarma:**

1. Sirena de alarma
2. Interruptor para alarma/campana
3. Orificio para montaje
4. Enchufe para adaptador CA
5. Compartimento de pilas



**Colocación de las pilas:**

1. Retire la tapa de la parte posterior de la alarma.
2. Coloque 3 baterías AA en el compartimento siguiendo la polaridad que se indica en su interior. Vuelva a poner la tapa.

**Interruptor para alarma/campana:**

Posición de Campana: Cada vez que se detecta un movimiento se oyen tres sonidos de campana.  
Posición de Alarma: Cuando se detecta un movimiento la alarma sonará de forma continua y después de +/- 30 segundos se desactivará automáticamente.  
Posición de OFF: No se oirá ningún sonido en caso de detección de movimiento.



**Ubicación de la alarma:**

La alarma se puede colocar en cualquier sitio a una distancia de 15~20 m del sensor PIR.

**Funcionamiento de la alarma:**

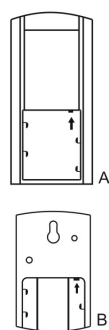
El sensor PIR activará automáticamente la alarma en cuanto se detecte algún movimiento en el área protegida y la alarma sonará.

**Ajustes:**

El sistema tiene incorporados 3 códigos de seguridad seleccionables, permitiendo utilizar hasta 3 sistemas en un área. Para evitar cualquier interacción se pueden cambiar los códigos cuando se está utilizando más de dos sistemas.

**Para cambiar el código de seguridad del sensor PIR, proceda como sigue:**

1. Abra la placa posterior del sensor PIR.
2. Localice el interruptor en el compartimento de pilas (ver Fig. A).
3. Ponga el interruptor en la posición deseada.
4. Cierre la placa posterior.



**Para cambiar el código de seguridad de la alarma, proceda como sigue:**

1. Abra la placa posterior de la alarma.
2. Localice el interruptor en el compartimento de pilas (ver Fig. B).
3. Ponga el interruptor en la posición deseada.
4. Cierre la placa posterior.

Es importante seleccionar los mismos ajustes de código en el sensor PIR y en la alarma para conseguir una comunicación correcta.  
**Observación:** Si el indicador LED está siempre encendido, significa que hay que cambiar las pilas.



**Precauciones de seguridad:**  
Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación.  
Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.  
No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpie el producto solo con un paño seco.  
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

**Garantía:**

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto de este producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.  
Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.  
Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.  
Conservar este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

**Eliminación:**

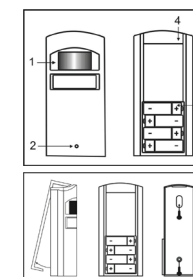
- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado.
- No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.  
Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:  
por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>  
enviando un correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

**Sensor PIR de descrição:**

1. Sensor PIR
2. Indicador LED das Pilhas
3. Compartimento das Pilhas
4. Ranhura para Adaptador de CA



**Instalação da bateria:**

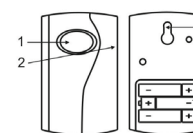
1. O compartimento das pilhas é acedido na parte posterior do sensor PIR, através da remoção do parafuso na parte inferior e levantando a tampa posterior.
2. Insira as 4x pilhas de tamanho AA (não incluídas) de acordo com a polaridade correcta e volte a colocar a tampa posterior.

**Montagem na Parede:**

1. Remova a placa posterior.
2. Monte a placa posterior na posição pretendida na parede.
3. Fixe a unidade na placa posterior.
4. Prenda o sensor PIR na placa posterior apertando o parafuso na parte inferior.

**Alarme de descrição:**

1. Sirene
2. Comutador para alarme/carrilhão
3. Orifício de montagem
4. Ranhura para Adaptador de CA
5. Compartimento das Pilhas



**Instalação da bateria:**

1. Faça deslizar a tampa para fora na parte posterior do alarme.
2. Insira as 3x pilhas AA no respectivo compartimento seguindo o diagrama de polaridade no interior do mesmo. Volte a colocar a tampa.

**Comutador para alarme/carrilhão:**

Posição do Carrilhão: um carrilhão soa 3 vezes sempre que é detectado movimento.  
Posição de Alarme: um alarme soa de forma contínua quando é detectado movimento. O alarme desligará automaticamente após +/- 30 segundos.  
Posição Desligado: não será emitido nenhum sinal se for detectado movimento.



**Colocação do alarme:**

O alarme pode ser colocado em qualquer parte numa distância de 15~20 m do sensor PIR.

**Funcionamento do alarme:**

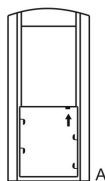
O sensor PIR activará automaticamente o alarme quando for detectado movimento na área protegida. Quando estiver activado, o alarme soará.

**Definições:**

O sistema possui 3 códigos de segurança incorporados seleccionáveis. Deste modo, é possível utilizar até 3 sistemas numa área. Pode alterar os códigos para impedir a interacção quando for utilizado mais do que um par de sistemas.

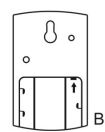
**Para alterar o código de segurança do sensor PIR:**

1. Abra a placa posterior do sensor PIR.
2. Localize o comutador no compartimento das pilhas (consulte a figura A).
3. Defina o comutador na posição pretendida.
4. Feche a placa posterior.



**Para alterar o código de segurança do alarme:**

1. Abra a placa posterior do alarme.
2. Localize o comutador no compartimento das pilhas (consulte a figura B).
3. Defina o comutador na posição pretendida.
4. Feche a placa posterior.



É importante seleccionar as mesmas definições de código no sensor PIR e no alarme, para estabelecer a comunicação correcta.  
**Observação:** Se o indicador LED estiver sempre aceso, isso significa que as pilhas necessitam de ser substituídas.



**Precauções de segurança:**  
Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve APENAS ser aberto por um técnico autorizado.  
Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.  
Não expor o produto à água ou humidade.

**Manutenção:**

Limpar o produto com um pano seco.  
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

**Garantia:**

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto deste produto.

**Geral:**

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso.  
Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.  
Este manual foi cuidadosamente elaborado. No entanto, não podem ser derivados quaisquer direitos. A König Electronic não se responsabiliza por quaisquer erros neste manual nem pelas respectivas consequências.  
Guardar este manual e embalagem para consulta futura.

**Eliminação:**

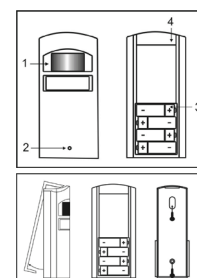
- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado.
- Não eliminar este produto com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.  
Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança do Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de apoio ao cliente para obter assistência:  
através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>  
através de e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDA

**A PIR-érzékelő leírása:**

1. PIR-érzékelő
2. Elemek LED-jelzőfénye
3. Elemrekesz
4. AC adapter aljzata



**Elemek behelyezése:**

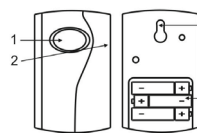
1. Az elemrekesz a PIR-érzékelő hátoldaláról érhető el úgy, hogy lecsavarozza a csavarokat a szerelőkonzol hátsó részéről.
2. Tegyen be 4 db AA elemet (nem része a csomagolásnak), ügyeljen a helyes polaritásra és tegye vissza a hátsó fedelet.

**Falra szerelés:**

1. Vegye le a hátsó fedelet.
2. Szerelje a hátsó fedelet a falra a kívánt helyen.
3. Kattintsa az egységet a falra szerelt hátsó fedélre.
4. Rögzítse a PIR-érzékelőt a hátsó fedélre az alsó részen lévő csavarok becsavarozásával.

**A riasztó leírása:**

1. Szíréna
2. Riasztás/csengetés kapcsoló
3. Szerelőnyílás
4. AC adapter aljzata
5. Elemrekesz



**Elemek behelyezése:**

1. Tolja ki a fedelet a riasztó hátsó részén.
2. Tegyen be 3 db AA elemet ügyelve az elemrekeszben feltüntetett polaritás betartására. Tegye vissza az elemrekesz fedelét.

**Riasztás/csengetés kapcsolója:**

Csengetés pozíció: a riasztó minden mozgás érzékelésekor 3x rövidet sípol.  
Riasztás pozíció: a riasztó mozgás érzékelésekor folyamatosan sípolni kezd.  
A sípolás 30 másodperc után automatikusan megszűnik.  
Kikapcsolva pozíció: érzékeléskor nincs hangjelzés.



**A riasztó elhelyezése:**

A riasztó a PIR-érzékelő 15-20 méteres körzetében helyezhető el.

**A riasztó üzemelése:**

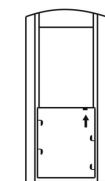
A PIR-érzékelő a védett térben való mozgás érzékelésekor automatikusan aktiválja a riasztót. Aktiváláskor a riasztó hangjelzést ad.

**Beállítás:**

A rendszer 3 opciós beépített biztonsági kódot használ.  
Tehát egy térben egyszerre 3 rendszer használható.  
A kódot beállítása változtatható, hogy elkerülhető legyen a rendszerek kölcsönös zavarása.

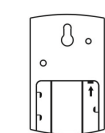
**A PIR-érzékelő biztonsági kódjának beállítása:**

1. Nyissa ki a PIR-érzékelő hátsó fedelét.
2. Az elemrekeszben keresse meg a kapcsolót (lásd az A. ábrát).
3. Állítsa a kapcsolót a kívánt pozícióba.
4. Tegye vissza a hátsó fedelet.



**A riasztó biztonsági kódjának beállítása:**

1. Nyissa ki a riasztó hátsó fedelét.
2. Az elemrekeszben keresse meg a kapcsolót (lásd a B. ábrát).
3. Állítsa a kapcsolót a kívánt pozícióba.
4. Tegye vissza a hátsó fedelet.



A helyes kommunikáció feltétele, hogy az PIR-érzékelőn és a riasztón azonos legyen a kódbeállítás.

**Megjegyzés:** Ha a LED-jelzőfény folyamatosan világít, ki kell cserélni az elemeket.



**Biztonsági óvintézkedések:**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

**Karbantartás:**

Szárraz kendővel tisztítsa a terméket. Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

**Jótállás:**

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállást. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használatából miatti károkról.

**ÁLTALÁNOS:**

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említhjük. Jelen útmutató nagy gondtal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiról, vagy azok következményeiről. Örizzze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

**Leselejtezés:**

- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leszelejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

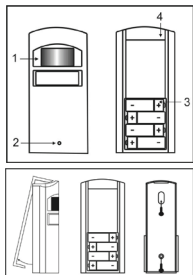
Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésére bocsátunk. A dokumentáció a teljesítés igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben forduljon ügyfélszolgálatunkhoz:

Weboldalon: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
E-mailben: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefonon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

**Beskrivning av PIR sensorn:**

- PIR sensor
- LED indikatorns batteri
- Utrymme för batterier
- Uttag för AC adapter



**Installation av batterier:**

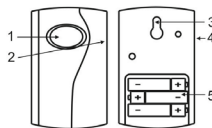
- Till batteri utrymmet kommer du från baksidan av PIR sensorn genom att skruva bort skruvarna från under delen och lyfta på det bakre höljet.
- Sätt i 4x AA batterier (de ingår inte i leveransen), se till att följa rätt polaritet och sätt tillbaka det bakre höljet.

**Väggmontering:**

- Ta bort den bakre tavlan.
- Montera den bakre tavlan i önskat läge på väggen.
- Ttyck på enheten till den bakre tavlan.
- Fäst PIR sensorn till den bakre plattan genom att skruva i skruvarna som är placerade i den undre delen.

**Beskrivning av larmet:**

- Siren
- Omkopplare larm/ringning
- Monterings hål
- Uttag för AC adapter
- Utrymme för batterier

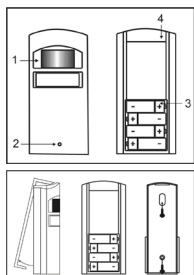


**Installation av batterier:**

- Drå bort höljet från den nedre delen av larmet.
- Sätt i 3x AA batterier i batteri utrymmet enligt schemat som visar polariteterna innuti batteri utrymmet. Sätt tillbaka batteri höljet.

**PIR-sensorin kuvaus:**

- PIR-sensori
- Paristojen merkkivalo
- Paristotila
- AC-muuntajan liitin



**Paristojen asennus:**

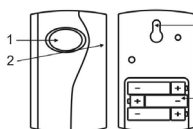
- Paristotilaan päästään PIR-sensorin takaa irrottamalla sen alaosassa oleva ruuvi ja nostamalla takakansi pois.
- Asenna 4x AA paristoa (eivät kuulu toimitukseen) oikeinpäin ja asenna takakansi takaisin paikalleen.

**Seinään asentaminen:**

- Irrota takalevy.
- Asenna takalevy haluamaasi paikkaan seinälle.
- Kiinnitä yksikkö takalevyyn.
- Varmista PIR-sensorin kiinnitys takalevyyn sen alaosassa olevalla ruuvilla.

**Hälyttimeen kuvaus:**

- Sireeni
- Kytkin alarm/chime
- Kiinnitysreikä
- AC muuntajan liitin
- Paristotila



**Paristojen asennus:**

- Irrota hälyttimeen alaosassa oleva paristotilan kansi.
- Asenna paristotilaan 3x AA paristoa paristotilassa olevan suuntauskaavion mukaisesti. Asenna kansi takaisin paikalleen.

**Toimintojen alarm-/chime-kytkin:**

Asento Kellonsoitto: hälyttimeen ääni kuuluu 3 kertaa aina hälyttimeen havaitessa liikkeen.  
Asento Hälytys: hälyttimeen ääni kuuluu jatkuvasti hälyttimeen havaitessa liikkeen. Hälytys loppuu automaattisesti +/- 30 sekunnin jälkeen.  
Asento Pois päältä: hälyttimeen havaitessa liikkeen ei kuulu mitään ääntä.



**Hälyttimeen sijoitus:**

Hälytin voidaan asentaa minne tahansa 15~20 m säteellä PIR-sensorista.

**Hälyttimeen käyttö:**

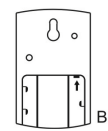
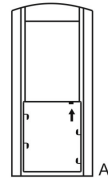
PIR-sensori aktivoi hälyttimeen automaattisesti havaitessaan liikkeen valvotulla alueella. Hälyttimeen aktivoituessa alkaa kuulua hälytysääni.

**Asetukset:**

Järjestelmässä on 3 sisäänrakennettua valinnaista turvakoodia. Tämän ansiosta voidaan käyttää jopa 3 järjestelmää yhdellä alueella. Käytettäessä useampaa kuin yhtä järjestelmää voit muuttaa koodeja järjestelmien toisiinsa vaikuttamisen välttämiseksi.

**PIR-sensorin turvakoodin muuttaminen:**

- Avaa PIR-sensorin takalevy.
- Etsi paristotilassa oleva kytkin (ks. kuva A).
- Aseta kytkin haluamaasi asentoon.
- Sulje takalevy.



**Hälyttimeen turvakoodin muuttaminen:**

- Avaa hälyttimeen takalevy.
- Etsi paristotilassa oleva kytkin (ks. kuva B).
- Aseta kytkin haluamaasi asentoon.
- Sulje takalevy.

**Anmärkning:** Om LED indikatorn fortfarande lyser betyder det att det är nödvändigt att byta ut den.



**Säkerhetsanvisningar:**

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör produkten endast med en torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

**Garanti:**

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana. Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröras. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna bruksanvisning eller dess konsekvenser. Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

**Kassering:**

- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
via e-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi on tärkeää valita sama koodiasetus sekä PIR-sensorissa, että hälyttimessä.

**Huom.:** Paristojen merkkivalon palaessa jatkuvasti on paristot vaihdettava.



**VAROITUS**

**Turvallisuustoimenpiteet:**

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmaa ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdistu laitetta vain kuivalla liinalla. Älä käytä luottimia tai hankausaineita.

**Takuu:**

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkejä tai rekisteröityjä tuotemerkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina. Tämä ohjekirja on laadittu huolella. Se ei kuitenkaan oikeuta mihinkään vaatimuksiin. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeeseen sisällyttämistä virheistä tai niiden seurauksista. Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttöä varten.

**Hävittäminen:**

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaisesti keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollusta vastaava viranomaisen.

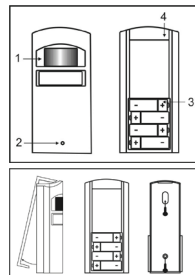
Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta niihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnist), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>  
sähköpostilla: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
puhelimella: +31 (0)73-5993965 (toimista-aikoina)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

**Popis PIR senzora:**

- PIR senzor
- LED indikace baterii
- Prostor pro baterii
- Zástrčka pro stř. adaptér



**Instalace baterie:**

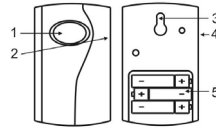
- K prostoru pro baterie se dostanete ze zadní části PIR senzoru odstraněním šroubů ze spodní části a zvednutím zadního krytu.
- Vložte 4x AA baterie (nejsou součástí dodávky), dbejte na správnou polaritu a dejte zpět zadní kryt.

**Montáž na stěnu:**

- Sejměte zadní desku.
- Namontujte zadní desku do požadované pozice na zdi.
- Zacvakněte jednotku do zadní desky.
- Upevnete PIR senzor k zadní desce zašroubováním šroubů umístěných na spodní části.

**Popis alarmu:**

- Síréná
- Přepínač alarm/zvonení
- Montážní otvor
- Zástrčka pro stř. adaptér
- Prostor pro baterii



**Instalace baterie:**

- Vysuňte kryt ze spodní části alarmu.
- Vložte 3x AA baterie do prostoru pro baterie dle dle schéma znázornění polarity uvnitř prostoru pro baterie. Dejte zpět kryt baterii.



**Přepínač funkcí alarm/chime:**

Pozice „zvonení“: vydá zvuk 3 krát pokaždé při detekci pohybu.  
 Pozice „alarm“: při detekci pohybu vydává alarm souvislý zvuk. Alarm se automaticky po +/- 30 vteřinách vypne.  
 Pozice „vypnuto“: při detekci signálu žádný zvuk.



**Umístění alarmu:**

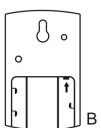
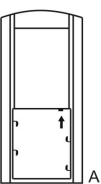
Alarm lze umístit kdekoli v dosahu 15–20 m PIR senzoru.

**Provoz alarmu:**

PIR senzor automaticky aktivuje alarm při detekci pohybu v zabezpečené oblasti. Při aktivaci začne alarm vydávat zvuk.

**Nastavení:**

Systém má 3 volitelné vestavné bezpečnostní kódy.  
 Je tudíž možné využívat až 3 systémy v jedné oblasti.  
 Můžete změnit kódy pro zabránění interakci při použití více než jednoho páru systémů.



**Pro změnu bezpečnostního kódu PIR senzoru:**

1. Otevřete zadní desku PIR senzoru.
2. Lokalizujte přepínač v prostoru pro baterii (viz obr. A).
3. Nastavte přepínač do požadované pozice.
4. Uzavřete zadní desku.

**Pro změnu bezpečnostního kódu alarmu:**

1. Otevřete zadní desku alarmu.
2. Lokalizujte přepínač pro baterii (viz obr. B).
3. Nastavte přepínač do požadované pozice.
4. Uzavřete zadní desku.



**Bezpečnostní opatření:**  
 Je-li nutný servis, musí toto zařízení otevřít POUZE autorizovaný technik, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem.  
 Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení.  
 Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

**Údržba:**  
 Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem.  
 Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.

**Záruka:**  
 Při provedení jakýchkoli změn a/nebo úprav výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenes odpovědnost za vzniklé škody.  
 Tento návod byl vytvořen s péčí. Přesto z něj nelze odvozovat žádná práva. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.  
 Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

**Obecné upozornění:**  
 Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.  
 Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.  
 Tento návod byl vytvořen s péčí. Přesto z něj nelze odvozovat žádná práva. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.  
 Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

**Likvidace:**

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně.
- Nevyhazujte tento výrobek spolu s běžným komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnice platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:  
 Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)  
 NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Este important să selectați aceleași setări ale codului pe senzorul PIR și ale alarmei pentru a crea o comunicarea corectă.  
**Comentariu:** Dacă indicatorul LED este aprins constant, aceasta semnifică că bateriile trebuie înlocuite.



**Măsurile de siguranță:**  
 Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfășurat NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depararea.  
 Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.  
 Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

**Întreținere:**  
 Curățați produsul doar cu o cârpă uscată.  
 Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**  
 Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a acestui produs.

**Generalități:**  
 Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.  
 Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.  
 Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.  
 Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

**Eliminare:**

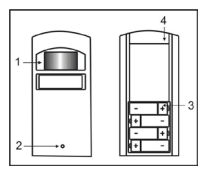
- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.  
 Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:  
 de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 prin e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)  
 NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

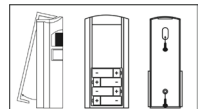
**Descrierea senzorului PIR:**

1. Senzor PIR
2. Indicator LED al bateriilor
3. Compartiment de baterii
4. Mufă adaptor CA



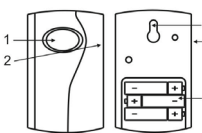
**Montarea bateriilor:**

1. Compartimentul pentru baterii este accesat din spatele senzorului PIR, prin îndepărtarea șurubului din partea inferioară și ridicarea capacului din spate.
2. Introduceți 4 baterii dimensiune AA (neincluse) prin respectarea polarității corecte și punți la loc capacul din spate.



**Montare pe perete:**

1. Îndepărtați plăcuța din spate.
2. Montați plăcuța din spate în poziția dorită, pe perete.
3. Atașați unitatea de plăcuța din spate.
4. Asigurați senzorul PIR pe plăcuța din spate prin fixarea acesteia cu șurubul din partea inferioară.



**Descrierea alarmei:**

1. Sirenă
2. Întreprător pentru alarmă/semnal sonor
3. Orificiu de montare
4. Mufă adaptor CA
5. Compartiment de baterii

**Montarea bateriilor:**

1. Glisați capacul din partea din spate a alarmei.
2. Introduceți 3 baterii AA în compartimentul de baterii prin respectarea diagramei polarității dinăuntrul compartimentului de baterii. Puneți la loc capacul.

**Εναλλαγή συναγερμού/κουδουνίσματος:**

Θέση κουδουνίσματος: Κάθε φορά που ανιχνεύεται κίνηση, ακούγονται 3 κουδουνίσματα.  
 Θέση συναγερμού: Σε περίπτωση ανίχνευσης κίνησης, ο συναγερμός χτυπάει συνεχόμενα. Ο συναγερμός απενεργοποιείται αυτόματα μετά από +/- 30 δευτερόλεπτα.  
 Θέση απενεργοποίησης: Δεν ακούγεται κανένα σήμα σε περίπτωση ανίχνευσης κίνησης.



**Τοποθέτηση του συναγερμού:**

Μπορείτε να τοποθετήσετε το συναγερμό σε οποιοδήποτε σημείο σε ακτίνες 15–20 m από τον αισθητήρα PIR.

**Λειτουργία συναγερμού:**

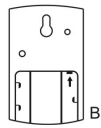
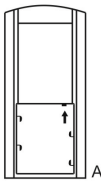
Ο αισθητήρας PIR ενεργοποιεί αυτόματα το συναγερμό σε περίπτωση ανίχνευσης κίνησης στην προστατευόμενη περιοχή. Ο συναγερμός χτυπά μετά την ενεργοποίηση.

**Ρυθμίσεις:**

Το σύστημα διαθέτει 3 ενσωματωμένους κωδικούς ασφαλείας με δυνατότητα επιλογής. Συνεπώς μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έως και 3 συστήματα στον ίδιο χώρο. Μπορείτε να αλλάξετε τους κωδικούς για την αποφυγή αλληλεπίδρασης σε περίπτωση χρήσης περισσότερων ζευγών συστημάτων.

**Για να αλλάξετε τον κωδικό ασφαλείας του αισθητήρα PIR:**

1. Ανοίξετε το καπάκι της πίσω πλευράς του αισθητήρα PIR.
2. Εντοπίστε το διακόπτη της θήκης μπαταριών (βλ. εικόνα Α).
3. Γυρίστε το διακόπτη στην επιθυμητή θέση.
4. Κλείστε το καπάκι της πίσω πλευράς.



**Για να αλλάξετε τον κωδικό ασφαλείας του συναγερμού:**

1. Ανοίξτε το καπάκι της πίσω πλευράς του συναγερμού.
2. Εντοπίστε το διακόπτη της θήκης μπαταριών (βλ. εικόνα Β).
3. Γυρίστε το διακόπτη στην επιθυμητή θέση.
4. Κλείστε το καπάκι της πίσω πλευράς.

**Întreprătorul pentru alarmă/semnal sonor:**

Poziția pentru semnalul sonor: un semnal sonor se va emite de 3 ori de fiecare dată când se detectează mișcare.  
 Poziția pentru alarmă: alarma sună continuu atunci când se detectează mișcare. Alarma se va opri automat după +/- 30 secunde.  
 Poziția oprit: nu se va emite niciun semnal sonor la momentul detectării mișcării.



**Amplasarea alarmei:**

Alarma poate fi amplasată oriunde, într-o rază de 15 - 20 m de senzorul PIR.

**Funcționarea alarmei:**

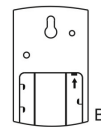
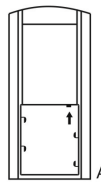
Senzorul PIR va activa automat alarma atunci când se detectează mișcare în zona securizată. Atunci când alarma este activată, aceasta va suna.

**Setări:**

Sistemul are 3 coduri de securitate încorporate ce pot fi selectate. Astfel, este posibil să utilizați până la 3 sisteme într-o singură zonă. Puteți modifica codurile pentru a împiedica interacțiunea atunci când utilizați mai mult de o pereche de sisteme.

**Pentru a schimba codul de securitate al senzorului PIR:**

1. Deschideți plăcuța din spate a senzorului PIR.
2. Identificați întrerupătorul din compartimentul de baterii (a se vedea figura A).
3. Setări întrerupătorul la poziția dorită.
4. Închideți plăcuța din spate.



**Pentru a schimba codul de securitate al alarmei:**

1. Deschideți plăcuța din spate a alarmei.
2. Identificați întrerupătorul din compartimentul de baterii (a se vedea figura B).
3. Setări întrerupătorul la poziția dorită.
4. Închideți plăcuța din spate.



**Προφυλάξεις ασφαλείας:**  
 Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (αέριβ). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

**Συντήρηση:**  
 Καθαρίστε το προϊόν μόνο με στεγνό πανί.  
 Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λευκαντικά.

**Εγγύηση:**  
 Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος.

**Γενικά:**  
 Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.  
 Όλα τα λογότυπα, οι επιγραφές και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.  
 Αυτό το εγχειρίδιο συντάχθηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλματα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνεπείς τους.  
 Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

**Απόρριψη:**

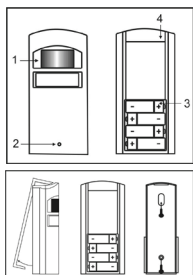
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για εξεγερτική συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διαθήσεως. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, Έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:  
 από τον ιστότοπο: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)  
 NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

**Beskrivelse, PIR-sensor:**

1. PIR-sensor
2. LED-indikator for batteriniveau
3. Batterirum
4. AC-adaptestik



**Installation af batterier:**

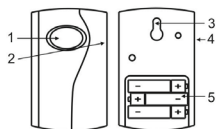
1. Batterirummet findes på bagsiden af PIR-sensoren og åbnes ved at fjerne skruen i bunden og løfte dækslet.
2. Indsæt 4 AA-batterier (medfølger ikke) i henhold til den viste polaritet og sæt dækslet på plads igen.

**Montering på væg:**

1. Fjern bagpladen.
2. Monter bagpladen på det ønskede sted på væggen.
3. Klik enheden på plads på bagpladen.
4. Fastgør PIR-sensoren til bagpladen ved at spænde skruen i bunden.

**Beskrivelse, alarm:**

1. Sirene
2. Kontakt for alarm/ringning
3. Monteringshul
4. AC-adaptestik
5. Batterirum



**Installation af batterier:**

1. Lad dækslet glide af på bagsiden af alarmen.
2. Indsæt 3 AA-batterier i batterirummet i henhold til polaritetsdiagrammet inde i batterirummet. Sæt batteridækslet på plads igen.

**Kontakt for alarm/ringning:**

Ringeposition: Det ringer 3 gange, hver gang en bevægelse opfanges.  
Alarmposition: Alarmen lyder vedvarende, når en bevægelse opfanges.  
Alarmen slukker automatisk efter ca. 30 sekunder.  
Slukket position: Der lyder ingen alarm, når en bevægelse opfanges.



**Anbringelse af alarmen:**

Alarmen kan anbringes hvor som helst inden for 15-20 m fra PIR-sensoren.

**Alarmpunktion:**

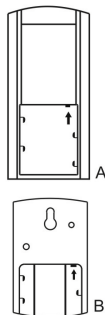
PIR-sensoren aktiverer automatisk alarmen, når der opfanges en bevægelse i det sikrede område. Når alarmen aktiveres, lyder sirenen.

**Indstillinger:**

Der kan vælges 3 forskellige indbyggede sikkerhedskoder i systemet. Det er derfor muligt at bruge op til 3 systemer på det samme område. Du kan ændre koderne for at forhindre, at de interagerer, når du bruger mere end et enkelt system.

**Sådan ændres sikkerhedskoden til din PIR-sensor:**

1. Åbn bagpladen på din PIR-sensor.
2. Find kontakten i batterirummet (se figur A).
3. Indstil kontakten til den ønskede position.
4. Luk bagpladen igen.



**Sådan ændres sikkerhedskoden til din alarm:**

1. Åbn bagpladen på alarmen.
2. Find kontakten i batterirummet (se figur B).
3. Indstil kontakten til den ønskede position.
4. Luk bagpladen igen.

Det er vigtigt, at du vælger de same kodeindstillinger på din PIR-sensor og på alarmen, så de kan oprette den rigtige kommunikation.  
**Bemærk:** Hvis LED-lyset forbliver tændt hele tiden, betyder det, at batterierne skal udskiftes.



**Sikkerhedsforholdsregler:**

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker.  
Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.  
Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

**Vedligeholdelse:**

Produktet må kun rengøres med en tør klud.  
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

**Garanti:**

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

**Generelt:**

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.  
Alle logoer, varemærker eller varemærkelogoeer og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anerkendes hermed som sådanne.  
Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.  
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

**Bortskaffelse:**

- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt.
- Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

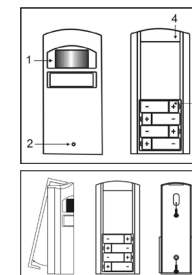
Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.  
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

**Kontakt venligst vores kundeservice for support:**

via hjemmeside: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

**Beskrivelse av PIR-detektor:**

1. PIR-detektor
2. Batteriets lysdiode
3. Batterirum
4. Strømforsyningskontakt



**Slik setter du inn batteriet:**

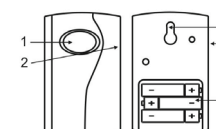
1. Du kan åpne batterirummet fra baksiden av PIR-detektoren. Dette gjør du ved å fjerne skruen på undersiden, og løfte opp bakdekelet.
2. Sett inn 4 stk AA-batterier (medfølger ikke), slik at de passer med polariteten, og sett på plass igjen dekelet på bakdekelet.

**Veggmontering:**

1. Fjern bakplaten.
2. Monter bakplaten der du ønsker å feste detektoren på veggen.
3. Klem enheten inn på bakplaten.
4. Fest PIR-detektoren på bakplaten ved å stramme skruene på undersiden.

**Beskrivelse av alarmen:**

1. 1 Sirene
2. Bryter for alarm/ringeklokke
3. Feste hull
4. Strømforsyning-skontakt
5. Batterirum



**Slik setter du inn batteriet:**

1. Gli dekelet vekk fra baksiden av alarmen.
2. Sett inn 3 stk AA-batterier ved å følge polaritetsdiagrammet på innsiden av batterirummet. Sett på plass dekelet igjen.

**Bryter for alarm/ringeklokke:**

Bryter i posisjon for ringeklokke: en ringeklokke ringer 3 ganger hver gang en bevegelse oppdages.  
Bryter i posisjon for alarm: alarmsignalet avgir lyd kontinuerlig når en bevegelse oppdages. Alarmen skrur automatisk av etter +/- 30 sekunder.  
Bryter i Av-posisjon: alarmen avgir ingen lyd når bevegelse oppdages.



**Alarmens plassering:**

Alarmen kan plasseres hvor som helst innenfor et område på 15–20 meter unna PIR-detektoren.

**Slik bruker du alarmen:**

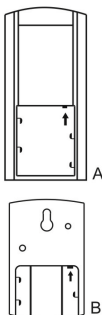
PIR-detektoren vil automatisk aktivere alarmen når det oppdages bevegelser i det sikrede området. Alarmen avgir lyd når den aktiveres.

**Innstillinger:**

Du kan velge mellom tre innebygde sikkerhedskoder på systemet. Det er derfor mulig å bruke opptil tre systemer innenfor ett område. Hvis du vil hindre at systemene forstyrres hverandre når du bruker mer enn ett par systemer, kan du endre kodene.

**Slik endrer du sikkerhetskoden for en PIR-detektor:**

1. Åpne platen på baksiden av PIR-detektoren.
2. Finn bryteren i batterirummet (se figur A).
3. Still bryteren til ønsket posisjon.
4. Fjern bakplaten.



**Slik endrer du sikkerhetskoden for alarmen:**

1. Åpne platen på baksiden av alarmen.
2. Finn bryteren i batterirummet (se figur B).
3. Still bryteren til ønsket posisjon.
4. Fjern bakplaten.

Det er viktig at du velger same kodeinnstilling både på PIR-detektoren og alarmen, slik at riktig kommunikasjon blir etablert.

**Merk:** Hvis lysdioden lyser konstant, betyr dette at batteriene må skiftes ut.



**Sikkerhetsforhåndsregler:**

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.  
Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.  
Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

**Vedlikehold:**

Rengjør produktet kun med en tørt klud.  
Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

**Garanti:**

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av dette produktet.

**Generelt:**

Utførelse og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.  
Alle logoer, merker og produktnavn er varemærker eller registrerte varemærker tilhørende deres respektive eiere, og skal behandles som dette.  
Denne bruksanvisningen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.  
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

**Avhending:**

- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder.
- Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

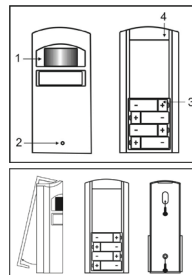
Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.  
Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materisikkerhet produkttestrapport.

**Venligst kontakt kundeservice for hjelp:**

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
via e-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

**Описание датчика PIR:**

1. Датчик PIR
2. Светодиодный индикатор батарей
3. Батарейный отсек
4. Разъем адаптера переменного тока



**Установка батарей:**

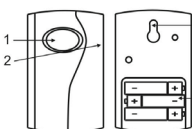
1. Батарейный отсек расположен на нижней части датчика PIR. Доступ к нему можно получить, открутив винт и сняв нижнюю крышку.
2. Вставьте 4 батарейки AA (не прилагаются), соблюдая указанную полярность, и установите на место крышку.

**Крепление на стену:**

1. Снимите заднюю пластину.
2. Установите заднюю пластину в необходимое положение на стене.
3. Прикрепите устройство к задней пластине.
4. Прикрепите датчик PIR к задней пластине, зафиксировав винт в нижней части.

**Описание сигнализации:**

1. Сирена
2. Переключатель сигнализации/звонка
3. Монтажные отверстия
4. Разъем адаптера переменного тока
5. Батарейный отсек



**Установка батарей:**

1. Снимите крышку с задней части сигнализации.
2. Вставьте 3 батарейки AA в батарейный отсек, соблюдая полярность, указанную в отсеке. Установите крышку.

**Переключатель сигнализации/звонка:**

Позиция звонка: звонок звучит 3 раза при каждом обнаружении движения.  
Позиция сигнализации: сигнализация звучит непрерывно при обнаружении движения. Сигнализация автоматически отключится примерно через 30 секунд.  
Позиция выключения: при обнаружении движения звуковой сигнал звучать не будет.

**Установка сигнализации:**

Сигнализацию можно устанавливать в любом месте в диапазоне 15–20 м от датчика PIR.

**Работа сигнализации:**

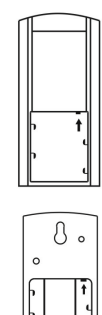
Датчик PIR автоматически активирует сигнализацию при обнаружении движения на охраняемой территории. При активации работает звуковая сигнализация.

**Настройка:**

Система имеет 3 встроенных кода безопасности. Поэтому можно использовать до 3 систем в одной области. Вы можете изменить коды для предотвращения взаимодействия при использовании более одной пары систем.

**Чтобы изменить код безопасности датчика PIR, выполните следующее:**

1. Откройте заднюю пластину датчика PIR.
2. Найдите переключатель в батарейном отсеке (см. рис. A).
3. Установите переключатель в необходимое положение.
4. Закройте заднюю пластину.



**Чтобы изменить код безопасности сигнализации, выполните следующее:**

1. Откройте заднюю пластину сигнализации.
2. Найдите переключатель в батарейном отсеке (см. рис. B).
3. Установите переключатель в необходимое положение.
4. Закройте заднюю пластину.



Для правильной работы важно выбрать одинаковые настройки кода на датчике PIR и сигнализации.

Комментарий: если индикатор на сигнализации горит непрерывно, замените разряженные батареи.

Меры безопасности: При необходимости проведения технического обслуживания для снижения риска поражения электрическим током устройство может открываться ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом.

Техническое обслуживание: Очищайте устройство только сухой тканью. Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия: Любые изменения и/или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание.

Общие положения: Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы, торговые марки и названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их владельцев и, следовательно, признаются таковыми.

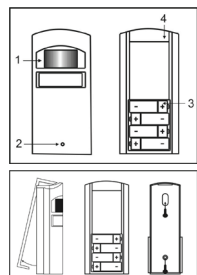
Утилизация: Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов: через веб-сайт: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm по эл. почте: service@nedis.com по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

PIR sensörü tanımı:

- 1. PIR Sensörü
2. PİL LED Göstergesi
3. PİL Yuvası
4. AC Adaptör Soketi



Pilin takılması:

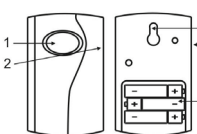
- 1. PİL yuvasına PIR sensörünün arkasından alttan vidayı sökerek ve arka kapağı kaldırarak erişilebilir.
2. Doğru kutuplara göre 4x AA boyutundaki pilleri (dahil değil) takın ve arka kapağı tekrar takın.

Duvara Montaj:

- 1. Arka levhayı çıkarın.
2. Arka levhayı duvarda istenilen konuma monte edin.
3. Üniteyi arka levhaya tutturun.
4. Alttaki vidayı sıkarak PIR sensörünü arkadaki levhaya sabitleyin.

Alarm tanımı:

- 1. Siren
2. Alarm/zil anahtarı
3. Montaj deliği
4. AC Adaptör Soketi
5. PİL Yuvası



Pilin takılması:

- 1. Alarmın arkasından kapağı kaydırarak çıkarın.
2. PİL yuvasındaki kutup şemasını dikkat ederek PİL yuvasına 3x AA pilleri takın. Kapağı geri takın.

Alarm/zil anahtarı:

Zil Pozisyonu: her hareket algılandığında bir zil 3 defa çalar. Alarm Pozisyonu: hareket algılandığında alarm sürekli çalar. +/- 30 saniye sonra alarm otomatik olarak kapanır. Kapalı Pozisyonu: hareket algılandığında hiç bir sinyal çılmaz.



Alarmın yerleştirilmesi:

Alarm, PIR sensörünün 15~20 m mesafede aralığında herhangi bir yere yerleştirilebilir.

Alarmın çalışması:

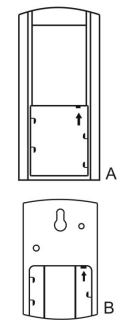
Güvenlik altına alınan alanda bir hareket algılandığında PIR sensörü alarmı otomatik olarak etkinleştirecektir. Etkinleştirildiğinde alarm çalacaktır.

Ayarlar:

Sistem seçilebilir 3 yerleşik güvenlik koduna sahiptir. Bu nedenle bir alanda 3 sisteme kadar kullanmak mümkündür. Birden fazla sistem çifti kullanıldığında etkişimi önlemek için kodları değiştirebilirsiniz.

PIR sensörünün kodunu değiştirmek için:

- 1. PIR sensörünün arka levhasını açın.
2. Anahtarı PİL yuvasına yerleştirin (Şekil A'ya bakın).
3. Anahtarı istenilen konuma ayarlayın.
4. Arka levhayı kapatın.



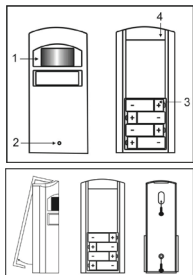
Alarmın kodunu değiştirmek için:

- 1. Alarmın arka levhasını açın.
2. Anahtarı PİL yuvasına yerleştirin (Şekil B'ye bakın).
3. Anahtarı istenilen konuma ayarlayın.
4. Arka levhayı kapatın.

Doğru iletişimi sağlamak için PIR sensörü ve alarm üzerinde aynı kod ayarlarını seçmek önemlidir.

Liikumisanduri liik:

- 1. Infrapuna-liikumisandur (PIR)
2. Aku laetuse näidik
3. Patareipesa
4. AC adapteri pesa



Patarei paigaldamine:

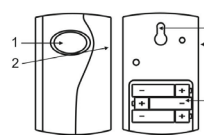
- 1. Akupesa saab avada liikumisanduri tagant, kui keerata lahti all olevad kruvid ja tagumine kate üles tõsta.
2. Pange sisse neli patareid suuruses AA (ei kuulu komplekti), jälgides polaarust ja pange tagaaks oma kohale tagasi.

Paigaldamine seinale:

- 1. Eemaldage tagaplaat.
2. Kinnitage tagaplaat seinale soovitud kohta.
3. Suruge seade tagaplaadile.
4. Kinnitage liikumisandur tagaplaadi allosas oleva kruvi kinnitamiseks.

Häireseadme nimetus:

- 1. Sireen
2. Häire lüüti/uksekl
3. Kinnitusavad
4. AC adapteri pesa
5. Patareipesa



Patarei paigaldamine:

- 1. Nihutage tagakate häireseadme tagant maha.
2. Pange patareipessa kolm patareid suurusega AA, järgides polaarust patareipesas olevate tähiste abil. Pange kate oma kohale tagasi.

Häire lüüti/uksekl:

Ukseklalla asend: ukseklall heliseb kolm korda alati kui on tuvastatud liikumine. Häireseadme asend: hoiatussignaali antakse pidevalt kui on tuvastatud liikumine. Häireseade lülitub automaatselt välja umbes 30 sekundi pärast. Välja lülitatud asend: liikumise tuvastamisel häiret ei anta.



Häireseadme paigutamine:

Võib paigaldada suvalisse kohta liikumisanduri tööpiirkonnas 15 kuni 20 meetrit.

Häireseadme töötamine:

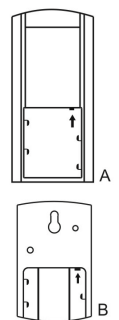
Liikumisandur aktiveerib häireseadme kui turvatud alal tuvastatakse liikumine. Aktiveerumisel annab häireseade häiresignaali.

Seaded:

Süsteemil on valimiseks kolm eelprogrammeeritud turvakoodi. Seega on ühes piirkonnas võimalik kasutada kuni kolme süsteemi. Saate koode muuta, et vältida süsteemide vastastikust mõjutamist kui kasutatakse rohkem kui ühte süsteemipaari.

Liikumisanduri koodi vahetamiseks tehke järgmist:

- 1. Avage liikumisanduri tagaplaat.
2. Otsige üles patareipesas olev lüüti (vt joonist A).
3. Seadke lüüti soovitud asendisse.
4. Sulgege tagaplaat.



Liikumisanduri turvakoodi muutmiseks tehke järgmist:

- 1. Avage häireseadme tagaplaat.
2. Otsige üles patareipesas olev lüüti (vt joonist B).
3. Seadke lüüti soovitud asendisse.
4. Sulgege tagaplaat.

Liikumisanduris ja häireseadmes tuleb valida sama kood, et tagada nõuetekohane side.

Märkus: Kui LED-märgutuli põleb pidevalt, siis see tähendab, et patareid tuleb asendada.

Ohutusbiniid: Elektrilõike ohu tõttu võib toodet selle hooldusvajaduse korral avada AINULT pädev elektrik. Rikke korral ühendage seade toitevõrgust ja teistest seadmetest lahti.

Hooldus: Puhastage toodet ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii: Kõik tootet tehtud muudatused ja/või ümberseadistused tühistavad garantii. Me ei võta endale vastutust kahjude eest, mis tulenevad käesoleva toote valest kasutamisest.

Üldandmed: Välskjuju ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ete teatamata. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellisena.

Kasutusest kõrvaldamine: Kasutusest kõrvaldatud toode tuleb anda sortimiseks ettenähtud kogumispunkti. Ärge visake toodet ära olmejäätmete hulka. Lisateavet kohta saate jaemüüjalt või jäätmekäitluse eest vastutavast kohalikest omavalitsust.

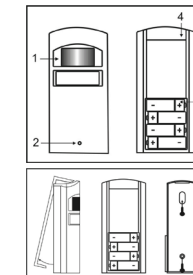
Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see selle riigi kõigile asjakohastele nõuetele ja eeskirjadele, kus see osteti.

Võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenistusega: kodulehel: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm e-postiga: service@nedis.com telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Opis pasivneho infračerveného (PIR) snímača:

- 1. Pasívny infračervený (PIR) snímač
2. LED indikátor batérie
3. Priehradka na batérie
4. Zásuvka na pripojenie adaptéra na striedavý prúd



Instalácia batérie:

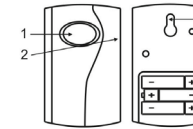
- 1. K priehradke na batérie získate prístup zo zadnej strany pasívneho infračerveného (PIR) snímača; odskrutkujte skrutky v spodnej časti a zdvihnite zadný kryt.
2. Pri zachovaní správnej polarity vložte 4 batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia) a nasadte zadný kryt.

Montáž na stenu:

- 1. Demontujte zadnú platňu.
2. Zadnú platňu namontujte v požadovanej polohe na stenu.
3. Jednotku prichyťte na zadnú platňu.
4. Pasívny infračervený (PIR) snímač zaistite k zadnej platni utiahnutím skrutky v spodnej časti.

Opis alarmu:

- 1. Sírénu
2. Prepínač sirény/zvonenia
3. Montážny otvor
4. Zásuvka na pripojenie adaptéra na striedavý prúd
5. Priehradka na batérie



Instalácia batérie:

- 1. Zosunite kryt zo zadnej strany alarmu.
2. Do priehradky na batérie vložte 3 batérie typu AA; dodržiavajte schému polarít vnútri priehradky na batérie. Nasadte kryt.

Prepnutie na sirénu/zvonenie: Poloha zvonenia: pri každom zistení pohybu zaznie 3 krát zvonenie. Poloha alarmu: pri zistení pohybu bude nepretržite znieť alarm. Alarm sa automaticky vypne po +/- 30 sekundách. Poloha vypnutia: pri zistení pohybu nebude vydávaný žiadny zvuk.

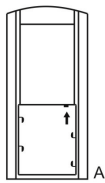


Umiestnenie alarmu: Alarm možno umiestniť kdekolvek v dosahu 15 až 20 metrov od pasívneho infračerveného (PIR) snímača.

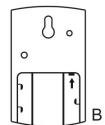
Prevádzka alarmu: Pasívny infračervený (PIR) snímač po zistení pohybu v zabezpečenom priestore automaticky aktivuje alarm. Po aktivovaní bude alarm vydávať zvuk.

Nastavenia: Systém je vybavený 3 voľiteľnými kódmi zabezpečenia. Preto je možné v jednom priestore použiť až 3 systémy. Pri používaní viac než jedného páru systémů môžete zmeniť kódy, aby ste zabránili vzájomnej súčinnosti.

Zmena kódu zabezpečenia pasívneho infračerveného (PIR) snímača: 1. Otvorte zadnú platňu pasívneho infračerveného (PIR) snímača. 2. V priehradke na batérie nájdite prepínač (pozrite si obrázok A). 3. Prepínač nastavte do požadovanej polohy. 4. Zatvorte zadnú platňu.



Zmena kódu zabezpečenia alarmu: 1. Otvorte zadnú platňu alarmu. 2. V priehradke na batérie nájdite prepínač (pozrite si obrázok B). 3. Prepínač nastavte do požadovanej polohy. 4. Zatvorte zadnú platňu.



Kvôli vytvoreniu správnej komunikácie je nutné zvoliť rovnaké nastavenia kódu pasívneho infračerveného (PIR) snímača aj alarmu. Poznámka: ak bude LED indikátor trvalo svietiť, znamená to, že je nutné vymeniť batérie.



Bezpečnostné opatrenia: V rámci zníženia rizika zasiahnutia elektrickým prúdom môže tento výrobok otvárať VÝHRADNE poverený technik, ak je potrebný servisný zásah. Ak sa vyskytne nejaký problém, odpojte výrobok a ostatné zariadenia z elektrickej siete. Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

Údržba: Výrobok čistite len suchou tkaninou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Záruka: Akékoľvek zmeny a/alebo opravy výrobku majú za následok skončenie platnosti záruky. Nemôžeme prijať zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Všeobecné: Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobcov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame. Tvorbe tohto návodu bola venovaná veľká pozornosť. Žiadne nároky však z toho nevyplyvajú. Spoločnosť König Electronic nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné chyby v tomto návode ani ich následky. Tento návod a obal výrobku uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

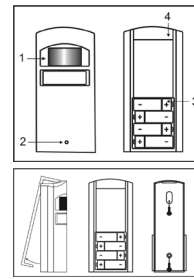
Ulikvidácia:

- Tento výrobok je určený na odovzdanie do separovaného zberu na osobitnom zbernom mieste. Nelikvidujte tento výrobok spolu s domovým odpadom. Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadom.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva. Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patri: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobu), karta bezpečnostných údajov a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu: cez webovú lokalitu: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm e-mailom: service@nedis.com telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase) NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

PIR sensora apraksts: 1. PIR sensors 2. Akumulatoru LED indikators 3. Akumulatoru nodalījumus 4. Strāvas adaptera līgзда

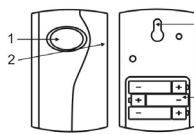


Akumulatoru ievietošana: 1. Akumulatoru nodalījumam var piekļūt no PIR sensora aizmugures, noņemot skrūvi no apakšas un pacelot aizmugurējo vāciņu. 2. Ievietojiet četrus AA izmēra akumulatorus (nav iekļauti komplektā) atbilstoši polaritātei un novietojiet aizmugurējo vāciņu atpakaļ savā vietā.

- Uzstādīšana pie sienas:
- Noņemiet aizmugurējo plāksni.
  - Uzstādiet aizmugurējo plāksni vēlamajā vietā pie sienas.
  - Piestipriniet ierīci pie aizmugurējās plāksnes.
  - Piestipriniet PIR sensoru pie aizmugurējās plāksnes, nostiprinot apakšā skrūvi.

Signalizācijas sistēmas apraksts:

- Sirēna
- Signalizācijas/zvanu slēdzis
- Montāžas atveres
- Strāvas adaptera līgзда
- Akumulatoru nodalījums



Akumulatoru ievietošana: 1. Pabīdiet vāciņu no signalizācijas sistēmas aizmugurējās daļas. 2. Ievietojiet trīs AA akumulatorus akumulātoru nodalījumā atbilstoši polaritātes norādēm akumulātoru nodalījumā. Novietojiet vāciņu atpakaļ savā vietā.

Signalizācijas/zvanu slēdzis: Zvans: zvana signāls atskan trīs reizes ikreiz, kad ir noteikta kustība. Signalizācija: signalizācija skan nepārtraukti, kad ir noteikta kustība. Signalizācija automātiski izslēgsies pēc +/- 30 sekundēm. Izslēgts: nosakot kustību, neatskanēs signāls.



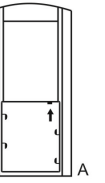
Signalizācijas sistēmas novietojums: Signalizācijas sistēmu var novietot jebkurā vietā 15–20 m attālumā no PIR sensora.

Signalizācijas darbība: PIR sensors automātiski aktivizēs signalizāciju, apsargātajā zonā nosakot kustību. Ja signalizācija ir aktivizēta, atskanēs signāls.

Iestatījumi: Sistēmai ir trīs iebūvēti drošības kodi, ko varat izvēlēties. Tāpēc vienā zonā iespējams izmantot līdz pat trim sistēmām. Jūs varat mainīt kodus, lai novērstu mijiedarbību, izmantojot vairāk kā vienu sistēmu pāri.

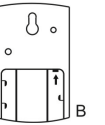
Lai mainītu PIR sensora drošības kodu, rīkojieties šādi:

- Paceliet PIR sensora aizmugurējo plāksni.
- Atrodiet akumulātoru nodalījumā esošo slēdzi (skatīt attēlu A).
- Iestatiet slēdzi vēlamajā pozīcijā.
- Uzlieciet aizmugurējo plāksni.



Lai mainītu signalizācijas drošības kodu, rīkojieties šādi:

- Paceliet signalizācijas sistēmas aizmugurējo plāksni.
- Atrodiet akumulātoru nodalījumā esošo slēdzi (skatīt attēlu B).
- Iestatiet slēdzi vēlamajā pozīcijā.
- Uzlieciet aizmugurējo plāksni.



Lai izveidotu pareizu komunikāciju, ir svarīgi izvēlēties vienādu PIR sensora un signalizācijas kodu iestatījumiem. Piezīmes: Ja LED indikators ir nepārtraukti ieslēgts, nepieciešams nomainīt akumulātorus.



Drošības pasākumi: Ja nepieciešama apkope, šo izstrādājumu drīkst atvērt TIKAI pilnvarots speciālists, lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku. Ja radusies problēma, atvienojiet izstrādājumu no strāvas un cita aprīkojuma. Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens un mitruma iedarbībai.

Apkope: Tīriet izstrādājumu tikai ar sausu drānu. Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija: Jebkādu izstrādājuma izmaiņu un/vai pārveidojumu gadījumā garantija zaudē spēku. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radusies izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

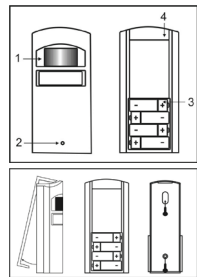
Vispārīgi: Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi. Šī rokasgrāmata ir rūpīgi izstrādāta. Tomēr nekādās tiesības nevar tikt iegūtas. König Electronic nevar uzņemties atbildību par jebkādam kļūdam šajā rokasgrāmātā vai to sēklam. Saglabājiet šo rokasgrāmatu un iepakojumu turpmākai uzziņai.

Utilizācija: Šo izstrādājumu ir paredzēts nodot atsevišķi atbilstošā savākšanas punktā. Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas ir atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī. Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu: timeklā vietnē: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm e-pastā: service@nedis.com tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā) NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

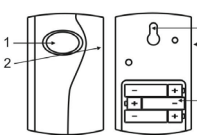
PIR jutiklio apibūdinimas: 1. PIR jutiklis 2. Elemento LED indikatorius 3. Maitinimo elementų skyrius 4. AC adapterio lizdas



Elementų įdėjimas: 1. Elementų skyrius pasiekiamas užpakalinėje PIR jutiklio pusėje, nuo dugno atsukant varžtus ir pakeliant galinį gaubtą. 2. Įkiškite 4 vnt. AA dydžio maitinimo elementus (komplekte nėra) paisydami poliškumo ir uždarykite galinį gaubtą.

- Montavimas prie sienos:
- Nuimkite apatinę plokštelę.
  - Galinę plokštelę pritvirtinkite prie sienos norimoje vietoje.
  - Pritvirtinkite įrenginį prie galinės plokštelės.
  - PIR jutiklį pritvirtinkite prie galinės plokštelės prisukdami varžtus prie dugno.

Signalizacijos įrenginio apibūdinimas: 1. Sirena 2. Signalo/skambučio įjungimas 3. Montavimo angos 4. AC adapterio lizdas 5. Maitinimo elementų skyrius



Elementų įdėjimas: 1. Nuo signalizacijos įrenginio užpakalinės pusės nustumkite gaubtą. 2. Įdėkite 3 vnt. AA tipo maitinimo elementus į elementų skyrių, paisydami elementų skyriuje nurodyto poliškumo. Uždėkite gaubtą.

Signalo/skambučio įjungimas: Skambučio padėtis: kiekvieną kartą aptikus judesį, skambutis suskamba 3 kartus. Signalo padėtis: aptikus judesį, signalas skamba nepertraukiamai. Po 30 sekundžių signalas išsijungia automatiškai. Išjungimo padėtis: aptikus judesį, neskamba joks garsas.

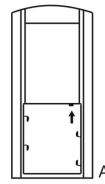


Signalizacijos įrenginio vieta: Signalizacijos įrenginį galima padėti bet kur 15–20 metrų diapazonu nuo PIR jutiklio.

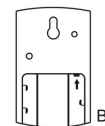
Signalizacijos veikimas: PIR jutiklis automatiškai aktyvina signalizaciją, kai saugomoje teritorijoje aptinkamas judesys. Jei aktyvintas, signalas skamba.

Nuostatos: Įrenginyje yra įdiegti 3 apsaugos kodai. Įrenginyje teritorijoje galima naudoti iki 3 įrenginių. Galima pakeisti kodus, siekiant išvengti sąveikos naudojant daugiau nei vieną įrenginių porą.

PIR jutiklio saugos kodo keitimas: 1. Atidarykite užpakalinę PIR jutiklio plokštelę. 2. Elementų skyriuje raskite mygtuką (žr. A pav.). 3. Mygtuką nustatykite į norimą padėtį. 4. Uždarykite apatinę plokštelę.



Signalizacijos įrenginio saugos kodo keitimas: 1. Atidarykite užpakalinę signalizacijos įrenginio plokštelę. 2. Elementų skyriuje raskite mygtuką (žr. B pav.). 3. Mygtuką nustatykite į norimą padėtį. 4. Uždarykite apatinę plokštelę.



Svarbu pasirinkti tas pačias PIR jutiklio ir signalizacijos įrenginio kodo nuostatas, kad būtų nustatytas tinkamas ryšys. Pastabos: jei LED indikatorius šviečia nepertraukiamai, tai reiškia, kad reikia keisti maitinimo elementus.



Saugos priemonės: Siekiant išvengti elektros smūgio, šį gaminį, esant poreikiui jį taisyti, atidaryti gali TIK įgaliotasis specialistas. Iškilus nesklaidumams, įrenginį atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir kitų įrenginių. Saugokite gaminį nuo vandens ar drėgmės poveikio.

Techinė priežiūra: Gaminį valykite tik sausa šluoste. Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyviųjų valiklių.

Garantija: Bet kokiu gaminio pakeitimu ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime prisimti atsakomybės už žalą, padarytą netinkamai naudojantis šiuo gaminiu.

Bendroji informacija: Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminio vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais. Šis gaminys buvo gaminamas atidžiai. Tačiau teisų įgyti negalima. „König Electronic“ negali prisimti atsakomybės už šiame naudojimo vadove padarytas klaidas arba jų pasekmes. Saugokite šį naudojimo vadovą ir pakuotę, jei prireiktų atelyje.

Išmetimas: Susidėvėjusį gaminį reikia nunešti į atitinkamą surinkimo punktą. Neišmeskite jo kartu su namų ūkio atliekomis. Daugiau informacijos gaukite iš pardavėjo arba už atliekų tvarkymą atsakingos vietos valdžios institucijos.

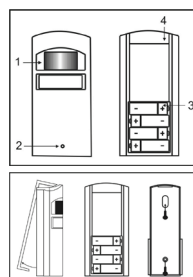
Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles. Oficialius dokumentus galima gauti paprasčius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo atskaite.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių: per svetainę: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm elektroniniu paštu: service@nedis.com telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis) NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS



### Opis PIR senzora:

1. PIR senzor
2. LED lampica baterije
3. Baterijski odjeljak
4. Utičnica adaptera izmjenične struje



### Postavljanje baterije:

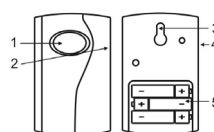
1. Pristup odjeljku baterije omogućen je sa stražnje strane PIR senzora uklanjanjem vijka na donjem dijelu i podizanjem poklopca.
2. Umetnite 4x AA baterije (nisu uključene) ispravno okrenutog polariteta i vratite stražnji poklopac na mjesto.

### Zidni nosač:

1. Uklonite stražnju ploču.
2. Postavite stražnju ploču na željenu poziciju na zidu.
3. Prikopčajte jedinicu na stražnju ploču.
4. Pričvrstite PIR senzor na stražnju ploču vijkom na dnu.

### Opis alarma:

1. Sirena
2. Prekidač za alarm/zvono
3. Rupe za ugradnju
4. Utičnica adaptera izmjenične struje
5. Baterijski odjeljak



### Postavljanje baterije:

1. Poklopac skinite pomicanjem sa stražnje strane alarma.
2. Umetnite 3x AA baterije u odjeljak za baterije prema dijagramu polariteta u odjeljku za baterije. Vratite poklopac.

65

### Prekidač za alarm/zvono:

Pozicija za zvono: zvono se oglasi 3 puta kada je otkriven pokret.  
 Pozicija za alarm: alarm je neprekidan kada je otkriven pokret. Alarm se automatski isključuje nakon +/- 30 sekundi.  
 Pozicija isključen: nema zvučnog signala kada je otkriven pokret.



### Pozicioniranje alarma:

Alarm stavite bilo gdje unutar 15–20 m opsega PIR senzora.

### Rad alarma:

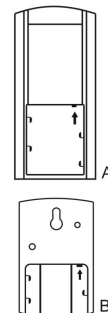
PIR senzor automatski aktivira alarm kada je otkriven pokret u osiguranom području. Alarm se oglasi kada je aktiviran.

### Postavke:

Sustav ima 3 ugrađena sigurnosna koda za odabir.  
 Moguće je koristiti do 3 sustava u jednom prostoru.  
 Kodove možete izmijeniti kako bi spriječili interakciju kod upotrebe više od jednog para sustava.

### Za promjenu sigurnosnog koda PIR senzora:

1. Otvorite stražnju ploču PIR senzora.
2. Pronađite prekidač u odjeljku za baterije (vidjeti sliku A).
3. Namjestite prekidač u željenu poziciju.
4. Zatvorite stražnju ploču.



### Za promjenu sigurnosnog koda alarma:

1. Otvorite stražnju ploču alarma.
2. Pronađite prekidač u odjeljku za baterije (vidjeti sliku B).
3. Namjestite prekidač u željenu poziciju.
4. Zatvorite stražnju ploču.

66

Važno je odabrati iste postavke koda na PIR senzora i alarma kako bi se uspostavila ispravna komunikacija.

**Napomene:** Ako LED lampica neprekidno svijetli, potrebno je zamijeniti baterije.



### Sigurnosne mjere opreza:

Da smanjite opasnost od električnog udara, prepustite otvaranje ovog proizvoda isključivo ovlaštenom stručnjaku kada je nužan servis.  
 Isključite proizvod i ostalu opremu iz mrežnog napajanja u slučaju pojave problema.  
 Ne izlažite proizvod vodi ili vlazi.

### Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.  
 Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

### Jamstvo:

Promjene i/ili izmjene na proizvodu dovode do poništenja jamstva. Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

### Općenito:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave.  
 Svi logotipi, marke ili logotipi marki i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i kao takvi su ovdje prepoznati.  
 Ovaj priručnik proizveden je s pažnjom. Međutim, iz njih ne proizlaze nikakva prava. König Electronic ne preuzima odgovornost za bilo kakve pogreške u ovom uputama ni za njihove posljedice.  
 Čuvajte ovaj priručnik i pakiranje za buduće potrebe.

### Odlaganje:

- Ovaj proizvod namijenjen je zasebnom prikupljanju na odgovarajućem mjestu za prikupljanje.
- Ne odlažite ovaj proizvod zajedno s komunalnim otpadom.
- Za više informacija obratite se trgovcu ili lokalnim vlastima odgovornim za upravljanje otpadom.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučun u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje. Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

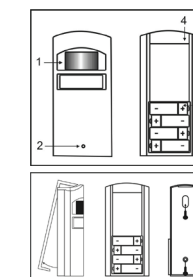
Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 putem e-pošte: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)  
 NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

67

### Описание на PIR сензора:

1. PIR сензор
2. Светлинен индикатор на батерията
3. Отделение за батерията
4. Цокъл за променливотоков адаптер



### Монтаж на батерия:

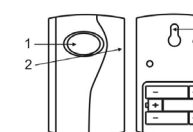
1. Отделението на батерията е достъпно през задната част на PIR сензора чрез отстраняване на винта отдолу и повдигане на задния капак.
2. Поставете 4x батерии AA (не се включва в доставката) като спазвате правилния поларитет и върнете капака на място.

### За монтаж на стена:

1. Отстранете задната пластина.
2. Монтирайте задната пластина на желаната позиция на стената.
3. Захванете модула към задната пластина.
4. Захванете PIR сензора към задната пластина като завиете винтовете от долната страна.

### Описание на алармата:

1. Сирена
2. Включване на аларма/звънец
3. Монтажни отвори
4. Цокъл за променливотоков адаптер
5. Отделение за батерията



### Монтаж на батерия:

1. Плъзнете навън капака от задната страна на алармата.
2. Поставете 3x AA батерии в отделението за батерии като спазвате поларитета. Поставете на място капака.

68

### Включване на аларма/звънец:

Позиция за звънец: при всяко разпознаване на движение трикратно се чува звънец.

Позиция за аларма: при разпознаване на движение прозвучава непрекъсната аларма. Алармата се изключва автоматично след +/- 30 секунди.

Исклучена позиция: при разпознаване на движение не се издава звук.



### Разполагане на алармата:

Алармата може да се разположи на произволно място в диапазона 15–20 m от PIR сензора.

### Работа на алармата:

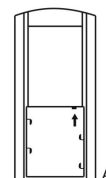
PIR сензорът активира автоматично алармата при разпознаване на движение в защитената зона. При активиране прозвучава аларма.

### Настройки:

Системата има 3 избираеми, вградени кода за защита.  
 Следователно можете да използвате до 3 системи в една зона.  
 Можете да променят кодовете, за да предотвратите взаимодействието при използване на повече от една двойка системи.

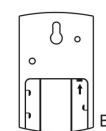
### За да промените защитния код на PIR сензора:

1. Отворете задната пластина на PIR сензора.
2. Намерете превключвателя в отделението за батерии (вижте фигура A).
3. Поставете превключвателя на желаната позиция.
4. Затворете задната пластина.



### За да промените защитния код на алармата:

1. Отворете задната пластина на алармата.
2. Намерете превключвателя в отделението за батерии (вижте фигура B).
3. Поставете превключвателя на желаната позиция.
4. Затворете задната пластина.



69

Важно е за алармата да изберете същите настройки за код, както при PIR сензора, за да установите правилна комуникация.

**Забелжки:** Постоянно задействаният светлинен индикатор означава, че батериите трябва да бъдат сменени.



### Предохранителни мерки:

За да се намали риска от ток удар, продуктът трябва да се отваря САМО от упълномощени техници при нужда от сервис.  
 Изключете продукта от захранването и останалото оборудване, ако възникне проблем.  
 Не излагайте продукта на влиянията на времето или на влага.

### Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.  
 Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

### Гаранция:

Всички промени и/или модификации в продукта водят до отмяна на гаранцията. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилно използване на продукта.

### Общи положения:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.  
 Всички емблеми, търговски марки или емблеми с търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се призовават като такива.  
 Настоящото ръководство е създадено внимателно. Въпреки това не могат да бъдат дадени никакви гаранции. König Electronic не поема отговорност за грешки в това ръководство или техните последици.  
 Запазват се правата за бъдещи ревизи.

### Изхвърляне:

- Продуктът е предназначен за разделно събиране в съответни пунктове.
- Не изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.
- За повече информация се обърнете към доставчика или отговорните за изхвърлянето на отпадъците местни власти.

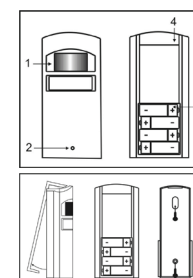
Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.  
 Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовете на продукта.

Свържете с с бюрата за обслужване на клиенти за допълнителна информация:  
 чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 чрез имейл: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)  
 NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

70

### Opis czujnika PIR:

1. Czujnik PIR
2. Wskaźnik LED baterii
3. Komora baterii
4. Gniazdo przejściówki AC



### Wkładanie baterii:

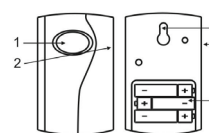
1. Do komory baterii można się dostać z tyłu czujnika PIR wyciągając śrubę od dołu i podnosząc pokrywę tylną.
2. Włóż 4 baterie rozmiaru AA (nie są dołączone) zgodnie z biegunowością i założyc pokrywę tylną.

### Montaż na ścianie:

1. Zdjąć płytę tylną.
2. Zamontować płytę tylną w żądanej pozycji na ścianie.
3. Zaczepić urządzenie do płyty tylnej.
4. Zamocować czujnik PIR do płyty tylnej przykręcając śrubę na spodzie.

### Opis alarmu:

1. Sygnał dźwiękowy
2. Przełączanie alarm/dzwonek
3. Otwory montażowe
4. Gniazdo przejściówki AC
5. Komora baterii



### Wkładanie baterii:

1. Zsunąć pokrywę z tylnej strony alarmu.
2. Włóż 3 baterie AA do komory baterii zgodnie ze schematem biegunowości znajdującym się wewnątrz komory baterii. Załóżyc pokrywę.

71

### Przełączanie alarm/dzwonek:

Pozycja dzwonka: dzwonek rozlega się 3 razy po każdym wykryciu ruchu.

Pozycja alarmu: alarm brzmi ciągle po wykryciu ruchu. Alarm wyłącza się automatycznie po +/- 30 sekundach.

Pozycja wyłączenia: po wykryciu ruchu nie będzie słychać żadnego sygnału.



### Lokalizacja alarmu:

Alarm można umieścić w dowolnym miejscu w odległości 15–20 m od czujnika PIR.

### Działanie alarmu:

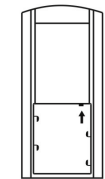
Czujnik PIR automatycznie aktywuje alarm po wykryciu ruchu w zabezpieczonym obszarze. Po aktywowaniu rozlegnie się alarm.

### Ustawienia:

System posiada 3 wybierane wbudowane kody bezpieczeństwa.  
 Dlatego można używać maksymalnie 3 systemów w jednym obszarze.  
 Można zmieniać kody, aby nie dopuścić do mieszania się w przypadku stosowania więcej niż jednej pary systemów.

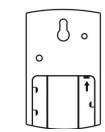
### Aby zmienić kod bezpieczeństwa czujnika PIR:

1. Otworzyć płytę tylną czujnika PIR.
2. Odnaleźć przełącznik w komorze baterii (patrz rys. A).
3. Ustawić przełącznik w żądanej pozycji.
4. Zamknąć płytę tylną.



### Aby zmienić kod bezpieczeństwa alarmu:

1. Otworzyć płytę tylną alarmu.
2. Odnaleźć przełącznik w komorze baterii (patrz rys. B).
3. Ustawić przełącznik w żądanej pozycji.
4. Zamknąć płytę tylną.



72

Ważne jest, aby wybrać te same ustawienia kodu na czujniku PIR i alarmie, aby nawiązać prawidłową komunikację.

**Uwagi:** jeśli wskaźnik LED jest stale włączony, oznacza to konieczność wymiany baterii.



**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, produkt ten mogą otwierać WYŁĄCZNIE upoważnieni technicy, gdy konieczne jest przeprowadzenie prac serwisowych. W przypadku napotkania problemu należy odłączyć produkt od zasilania oraz od innych urządzeń. Nie wystawiać produktu na działanie wody i wilgoci.

**Konserwacja:**

Czyścić wyłącznie suchą szmatką. Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

**Gwarancja:**

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują utratę gwarancji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu.

**Informacje ogólne:**

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga, nazwy marek i ich loga oraz nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane. Instrukcja ta została opracowana ze szczególną uwagą. Nie ma jednak możliwości dochodzenia praw. König Electronic nie ponosi odpowiedzialności za błędy w niniejszej instrukcji lub ich konsekwencje. Niniejszą instrukcję oraz opakowanie należy zachować celem wykorzystania w przyszłości.

**Utylizacja:**

- Produkt ten jest przeznaczony do osobnej zbiórki w odpowiednim punkcie. Nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z lokalną instytucją odpowiedzialną za gospodarowanie odpadami.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany. Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

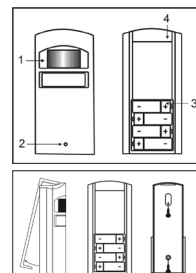
Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 wysyłając wiadomość e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

**Opis PIR-senzorja:**

1. PIR-senzor
2. LED-indikator baterije
3. Predel za baterije
4. Vtičnica za AC-adapter



**Namestitev baterij:**

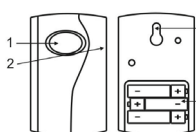
1. Do predela za baterije lahko dostopate z zadnje strani PIR-senzorja, tako da odvijete vijak in dvignete zadnji pokrov.
2. Vstavite 4x AA-baterije (niso priložene) glede na ustrezno polariteto in zaprite pokrovček.

**Nameščanje na steno:**

1. Odstranite zadnjo ploščo.
2. Montirajte zadnjo ploščo na želeno mesto na steni.
3. Pripnite enoto na zadnjo ploščo.
4. Pričvrstite PIR-senzor na zadnjo ploščo, tako da zatisnete vijak na dnu.

**Opis alarma:**

1. Sirena
2. Stikalo za alarm/zvonec
3. Luknje za montažo
4. Vtičnica za AC-adapter
5. Predel za baterije



**Namestitev baterij:**

1. Odstranite pokrov z zadnje strani alarma.
2. Vstavite 3x AA-baterije v predel za baterije, tako da sledite diagramu polaritete v notranjosti predela za baterije. Znova namestite pokrov.

**Stikalo za alarm/zvonec:**

Položaj za zvonec: zvonec 3-krat zazvoni vsakič, ko zazna gibanje.

Položaj za alarm: ko alarm zazna gibanje, začne zvoniti neprestano. Alarm se bo samodejno izklučil po +/- 30 sekundah.

Položaj za izklopljeno stanje: ko bo alarm zaznal gibanje, ne bo sprožil nobenega zvoka.



**Namestitev alarma:**

Alarm lahko namestite kamorkoli v dometu od 15 do 20 m od PIR-senzorja.

**Delovanje alarma:**

PIR-senzor se bo aktiviral samodejno vsakič, ko bo na varovanem območju zaznal gibanje. Ko je aktiviran, zazveni alarm.

**Nastavitve:**

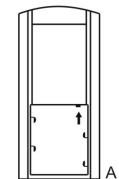
Sistem ima 3 izbirne vgrajene varnostne kode.

Zato je na enem območju mogoče namestiti do tri sisteme.

Kode lahko spremenite, da bi preprečili interakcijo, ko uporabljate več kot en sistemski par.

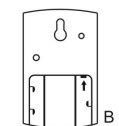
**Za menjavo varnostne kode PIR-senzorja:**

1. Odprite zadnji pokrov PIR-senzorja.
2. Poiščite stikalo v predelu za baterije (glej sliko A).
3. Nastavite stikalo v želeni položaj.
4. Zaprite zadnji pokrov.



**Za menjavo varnostne kode alarma:**

1. Odprite zadnji pokrov alarma.
2. Poiščite stikalo v predelu za baterije (glej sliko B).
3. Nastavite stikalo v želeni položaj.
4. Zaprite zadnji pokrov.



Za vzpostavitev ustrezne komunikacije morate izbrati enake kodne nastavitve tako na PIR-senzorju kot na alarmu.

**Opomba:** Če LED-indikator sveti neprestano, pomeni, da je treba zamenjati baterije.



**Varnostni ukrepi:**

Da se izognete nevarnosti električnega udara, naj napravo servisira SAMO pooblašeno servisno osebje, ko je to potrebno. Če se pojavi napaka v napravi, prekinite omrežno napajanje in jo odklopite od drugih naprav. Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.

**Vzdrževanje:**

Napravo čistite samo s suho krpo. Ne uporabljajte čistilnih raztopin ali abrazivnih sredstev.

**Garancija:**

Kakršna koli sprememba ali modifikacija izdelka bo izničila garancijo. Ne sprejemamo nobene odgovornosti za poškodbe zaradi nepravilne uporabe izdelka.

**Splošno:**

Pridržujemo si pravico do spreminjanja specifikacij in oblike brez predhodnega opozorila. Vsi logotipi, imena izdelkov ali logotipi izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tudi tako označene. Ta priročnik je bil skrbno pripravljen. Kljub temu iz tega ne izhajajo nobene pravice. König Electronic ne sprejema odgovornosti za kakršnekoli napake v tem priročniku ali za posledice teh napak. Shranite ta navodila in embalažo za poznejšo uporabo.

**Odlaganje:**

- Ta izdelek ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga odpeljite v zbirni center za odlaganje nevarnih odpadkov.
- Izdelka ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinskimi odpadki.
- Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalni organ, ki je pristojen za odstranjevanje odpadkov in ravnanje z njimi.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi javnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja. Uradna dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteti izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

prek spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>  
 prek e-pošte: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
 ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS